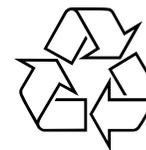


# MP3-CD Soundmachine

AZ1037

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

User manual  
用戶手冊



AZ1037

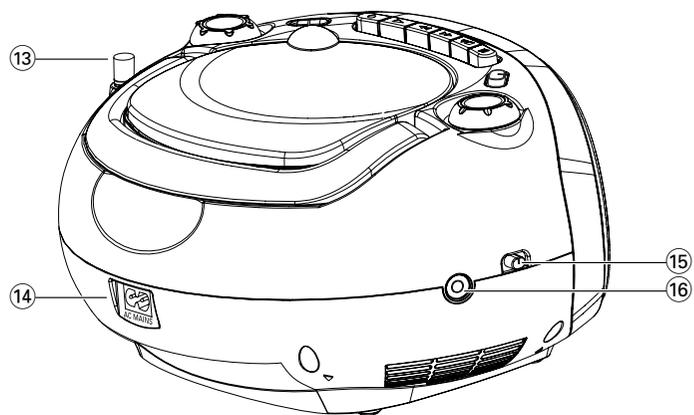
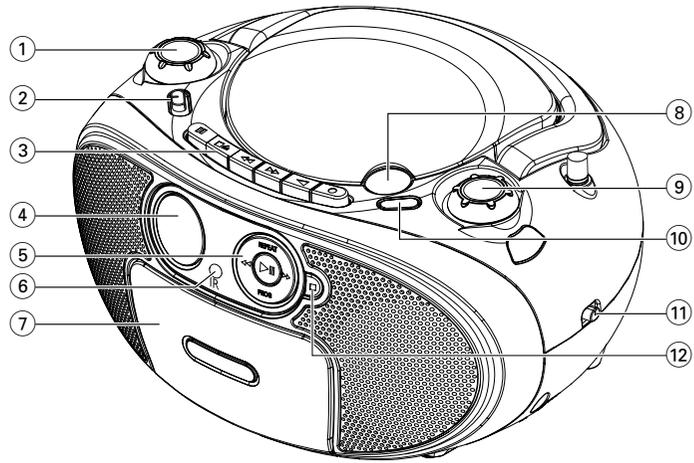
# PHILIPS



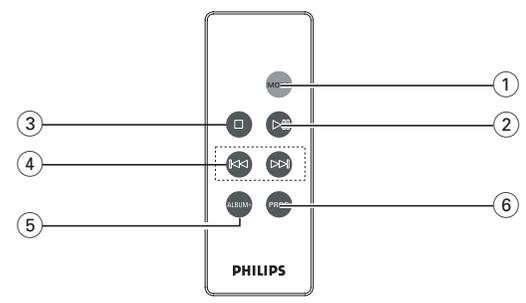
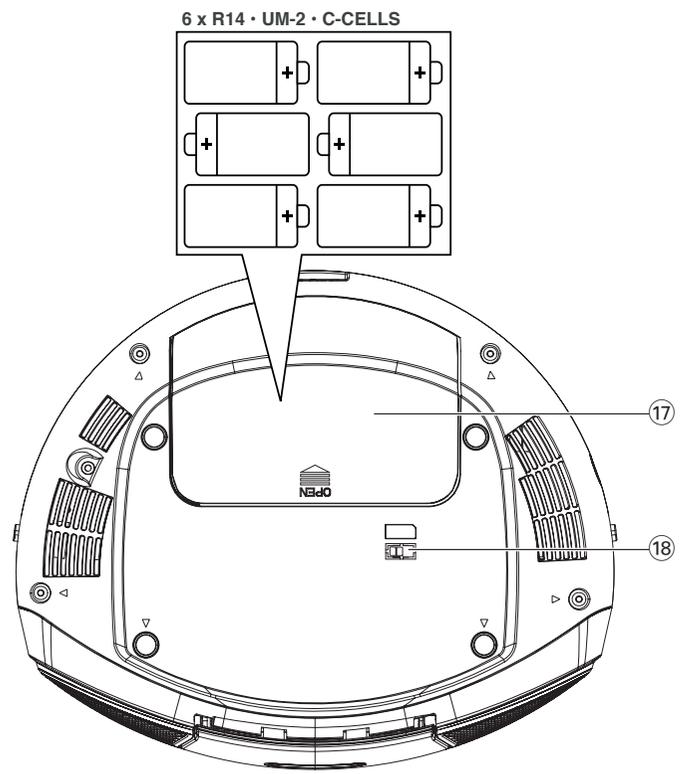
Printed in China

JH-0539-0

1



2



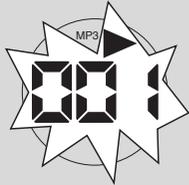
3



9



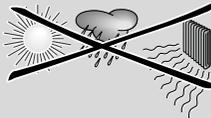
4



10



5



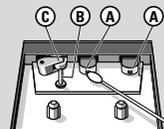
6



7



8



The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.



Be responsible  
Respect copyrights

**Environmental information**

All unnecessary packaging material has been omitted. The packaging can be easily separated into three materials: cardboard, polystyrene and plastic.

**Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging, dead batteries and old equipment.**

## 隨機附件

- 交流電源線
- 遙控器

## 頂面板和前面板 (見圖 1)

- VOLUME** – 調節音量
- 聲源選擇器：CD/MP3 (光碟/MP3), TUNER (收音機), TAPE/OFF (磁帶/關)** – 選擇 CD 光碟/MP3，磁帶或收音機聲源 – 關機掣
- 磁帶錄音機按鈕：****PAUSE II** – 暫停播放或暫停錄音**STOP•OPEN ■▲** – 停止播放或暫停錄音 – 打開磁帶艙。**F.FWD/REW ◀◀ 或 ▶▶** – 快速進帶/倒帶**PLAY ◀** – 開始播放**REC ●** – 開始錄音
- 顯示屏** – 顯示光碟功能
- ▶II** – 開始或暫停 CD/MP3 播放**▶▶,◀◀****CD/MP3** : – 向後及向前快速搜索 – 跳至當前曲目/ 前一首/ 後一首曲目的開頭

- ALBUM+***只用於 MP3*：選擇曲目集 (向上)
- PROG** – 曲目編程及查看曲目程式。

- IR** – 紅外線遙控訊號接收器
- 磁帶艙門**
- LIFT TO OPEN** – 在此揭起 CD 門蓋
- TUNING** – 調諧選台
- MODE** – 選擇不同的播放模式：例如 **REPEAT** (重複) 或 **SHUFFLE** (亂序)
- BAND** – 選擇波段 (FM 或 MW)
- – 停止 CD/MP3 播放； – 刪除一個曲目程式。

## 後面板 (見圖 2)

- 拉桿天線** – 增強 FM 波段的接收能力。
- AC MAINS~** – 交流電源線插口。
- DBB** – 開啟或關閉低音增強功能。
- ⌀** – 3.5 毫米直徑立體聲耳筒插孔。
- 有用的提示：**當耳筒插入本機時，揚聲器將被閉鎖而無聲音 (靜音)。*
- 電池盒蓋** - 打開後裝入六個 1.5V **R-14/UM2/ C-型電池**。
- 電壓選擇器** – (僅一些版本裝設) 插電前必須將該選擇器調整到符合你當地的電源電壓 110 或 220V。(台灣地區限用 110V)。

## 遙控器 (見圖 2)

- MODE** – 選擇不同的播放模式：例如 **REPEAT** (重複) 或 **SHUFFLE** (亂序)
- ▶II** – 開始/ 暫停 CD/MP3 播放
- – 停止 CD/MP3 播放； – 刪除一個曲目程式。
- ◀◀▶▶****CD/MP3** : – 向後及向前快速搜索 – 跳至當前曲目/ 前一首/ 後一首曲目的開頭。
- ALBUM +***只用於 MP3*：選擇曲目集 (向上)
- PROG** – 曲目編程及查看曲目程式。

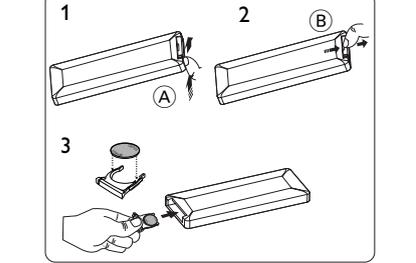
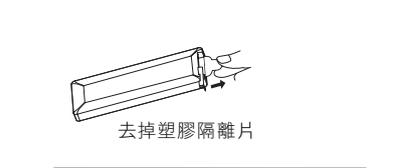
## 電源供給

**電源供給**方便時請盡可能使用交流電源供電，以保存電池的壽命。放入電池之前，請務必將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出。

- 電池主機 (見圖 2)**
  - 按照正確極性裝入六個 **R-14, UM-2** 或 **C-型電池** (不隨機附送，最好是鹼性電池)。

- 遙控器 (見圖 2)****重要事項！**
  - 使用遙控器之前，請按下圖所示去掉塑膠隔離片。***
  - 如果遙控器不能正常工作或者操作範圍縮小，請更換一個新的 CR2025 型號電池。***

- 按照圖中所示方向按住門門 (A)。
- 同時，拉出電池托盤 (B)。
- 換入新電池，然後將電池托盤完全插回到原來位置。



- 不正確使用電池會造成電解質漏泄進而腐蝕電池盒，甚至引起電池爆炸。因此：
- 勿將不同類型的電池，例如鹼性電池與碳鋅電池混合使用。本機只可使用相同類型的電池。
- 安放新電池時，勿將舊電池與新電池混合使用。
- 如果長時間將不使用本機，應把電池取出。

***電池含有化學物質，因此用完後應予以適當的棄置處理。***

### 使用交流電源

- 檢查**位於機身底部銘牌**所標示的電源電壓是否與你當地的電源電壓相符。如不相符，請諮詢你的代理商或維修服務中心。
- 如果機上裝有電壓選擇器，必須調節該選擇器使它與你當地的電源電壓相符。
- 將電源線一端插頭插入本機的 **AC MAINS ~** 電源線插座，另一端插頭插入牆上的交流電源插座。本機電源即已接通，可供使用。
- 要完全切斷本機的交流電源，必須將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出。
- 將本機安裝在電源插頭方便插拔的交流電源輸出插座附近。
- 在雷暴期間，請將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出，以保護本機的安全。

**銘牌位於機身底部。**

- 有用的提示：*** – 為避免不必要的電能消耗，用完本機後應將**聲源選擇器**調整到 **TAPE/ OFF** 位置，並確定磁帶機上的所有按鍵均已跳回原位。

### 小心

***若不按照本說明書指定的方法進行控制或調整操作，可能會導致有害的輻射或其它不安全的運行情況。***

## 基本操作/收音機

### 基本操作

**開機關機及選擇功能****要開機時，將聲源選擇器**調整到所需的**CD/MP3(光碟/MP3), TUNER (收音機) 或 TAPE/OFF (磁帶/關)** 位置。

- 要關機，將**聲源選擇器**調整到 **TAPE/ OFF** 位置，並確定磁帶機各按鈕均已跳回原位。

- 有用的提示：*** – 要從 **TAPE** 改變到 **TUNER** 或 **CD** 功能或者當你正準備關機時，必須確定你已按下了磁帶機上的 **STOP•OPEN ■▲** *按鈕*停止播放，而且磁帶機的所有按鈕均已跳回原位。

**調節音量和音效**使用 **VOLUME** 和 **DBB** 控制器調節聲音。

## 電台接收

- 將**聲源選擇器**調整到 **TUNER** 位置。
- 調整 **BAND** 關關選擇想要聆聽的波段 **MW** 或 **FM**。
- 轉動 **TUNING** 旋鈕調諧選台。

**要增強電台接收能力：**

- 接收 **FM** 波段時，應拉出拉桿天線，並將它傾斜及轉動以獲得最佳接收。若 FM 訊號太強，可縮短拉桿天線的長度。
- 接收 **MW** 波段時，由於本機設有內置天線，因此只要轉動機身即可改變內置天線的方向從而獲得最佳接收。

## 關於 MP3

音樂壓縮技術 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) 可大大減少一張音頻 CD 的數碼數據而保持近似 CD 的音質。

- 獲得 MP3 文件：**你可從互聯網下載合法的音樂文件到你的電腦硬盤，或者在電腦中使用適當的編碼軟件將音頻 CD 文件轉換為 MP3 文件 (建議採用 128kbps 或更高的比特率來錄製 MP3 文件)。
- 製作 MP3 CD：**使用你電腦中的 CD 刻錄器將音樂文件從電腦硬盤刻錄到一張 CDR 可刻錄光碟或 CDRW 可重刻錄光碟上。

***有用的提示：***

– 確定 MP3 文件的文件名以 **.mp3** 結尾。

– 音樂文件和曲目集總數：約 500 (典型的文件名帶有 20 個字符)。

– 文件名的長度會影響可播放的曲目數目。使用較短的文件名可把較多的文件刻錄在一張光碟上。

## CD/MP3 播放機

### 播放光碟

本機能播放音頻光碟 (Audio Disc)，包括可刻錄光碟 CD-R/ 可重刻錄光碟 CD-RW 和 MP3 CD 光碟。不要嘗試在本機播放 CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD 或電腦 CD 光碟。

#### 重要說明！

- 對於一張具有 CD 音頻曲目和 MP3 文件的光碟，只有 CD 音頻曲目將會被播放。

- 本機不支持 UDF 格式的 CD 光碟。

1 在標有 **LIFT TO OPEN** 字樣處揭起 CD 門蓋，放入一張 CD (印刷商標面朝上)，並向下輕按門蓋把它關上。

2 將**聲源選擇器**調整到 **CD/MP3** 位置。  
→顯示屏顯示 ---，稍後顯示曲目總數。

3 按 **▶II** 鍵開始播放。  
→**音頻 CD**：出現當前曲目序號。  
**MP3**：MP3 字樣顯示，顯示屏輪流顯示當前曲目集和曲目序號。(見圖 [3])

4 要暫停播放，按 **▶II** 鍵 (見圖 [4])。要恢復播放，再按 **▶II** 鍵。

5 要停止播放，按 **■** 鍵。

#### 有用的提示：

下列情況 CD 播放也將停止，當：

- CD 門蓋被打開；
- CD 已播放完畢；
- 你選擇收音機或磁帶聲源。

### 選擇一首不同曲目

- 按一次或重複按 **▶I**, **◀I** 鍵，直至你想要的曲目序號出現在顯示屏上。

**對於 MP3**：首先按 **ALBUM+** 鍵一次或多次以找出你想要的曲目集。

→ **ALBUM** 和當前曲目集編號短暫閃動 (見圖 [5])。

- 在暫停/停止位置，按 **▶II** 鍵開始播放。

### 在一首曲目中尋找一個段落

1 在播放期間，按住 **▶I** 或 **◀I** 鍵不放。

→ CD 以高速、低音量播放。

2 當找到你想要的段落時，立刻放開 **▶I** 或 **◀I** 鍵以恢復正常播放。

### 不同的播放模式：REPEAT (重複) 和 SHUFFLE (亂序) (見圖 [6] - [7])

**REPEAT** – 連續重複播放當前的曲目。  
**REPEAT ALL** – 重複播放全碟/ 曲目程式。

**SHUFFLE** – 以亂序方式播放全碟的曲目註：  
– 播放曲目程式時沒有亂序 (Shuffle) 播放功能。

- 要選擇播放模式，按 **MODE** 鍵一次或多次。  
→ 顯示屏顯示所選的播放模式。
- 如果在停止位置，按 **▶II** 鍵開始播放。
- 要回復到正常播放模式，重複按 **MODE** 鍵直到這些模式指示字樣不再顯示。  
– 你也可按 **■** 鍵取消所選擇的播放模式。

## CD/MP3 播放機

### 曲目編程

你可按照你想要的播放次序儲存最多 20 首曲目 (對於 MP3：10 首)。若喜歡的話，同一首曲目可以儲存多次。

**對於音頻 CD**：

1 在停止位置，按 **PROG** 鍵啟動編程功能。  
→ 顯示屏：**PROGRAM** 和 *PG*；閃動，指示程式開始 (見圖 [8])。

2 按 **▶I** 或 **◀I** 鍵選擇想要的曲目序號。  
→ 顯示屏：**PROGRAM** 和你想要的曲目序號閃動。

3 按 **PROG** 鍵儲存這個想要的曲目序號。  
→ 顯示屏：**PROGRAM** 和 *PG*；閃動，指示下一個可用的程式位置。

4 重複步驟 **2 - 3**，以此方法選擇和儲存你想要的全部曲目。  
→ 儲存了 20 首曲目後，**PROGRAM** 和 --- 閃動。

5 要播放你編輯的曲目程式，按 **▶II** 鍵。

**對於 MP3**：

1 在停止位置，按 **PROG** 鍵啟動編程功能。  
→ 顯示屏：**PROGRAM** 和 *PG*；閃動，指示程式開始。

2 如果需要，按 **ALBUM+** 鍵選擇另一個曲目集。  
→ 顯示屏：顯示 **ALBUM** 和所選擇的曲目集編號 (見圖 [9])。

3 按 **▶I** 或 **◀I** 鍵選擇想要的曲目序號。  
→ 顯示屏：顯示當前曲目集中所選的曲目序號。

4 按 **PROG** 鍵儲存這個想要的曲目序號。  
→ 顯示屏：**PROGRAM** 和 *PG*；閃動，指示下一個可用的程式位置。

5 重複步驟 **2 - 4**，以此方法選擇和儲存你想要的全部曲目。  
→ 儲存了 10 首曲目後，**PROGRAM** 和 --- 閃動。

6 要播放你編輯的曲目程式，按 **▶II** 鍵。

#### 有用的提示：

– 當播放**曲目程式**或處於 **SHUFFLE (亂序)** 播放時，**ALBUM+** 鍵使用無效。

#### 查看曲目程式

在停止位置，按住 **PROG** 鍵以觀看你儲存的曲目序號。  
→ 所儲存的曲目序號將順次序顯示。  
**只用於 MP3：ALBUM** 和一個曲目集編號出現，然後顯示該曲目集中所儲存的一個曲目序號。

#### 有用的提示：

– 如果你沒有編輯任何曲目，顯示屏將顯示閃動的 *PG*！。

#### 刪除曲目程式

你可用如下方刪除曲目程式：  
– 按 **STOP ■** 鍵 (在播放期間按兩次，在停止位置按一次)；  
– 選擇 **TUNER** 或 **TAPE** 聲源；  
– 打開光碟艙門蓋；

→ 顯示屏：**PROGRAM** 消失。

## 磁帶錄音機

### 播放磁帶

- 將**聲源選擇器**調整到 **TAPE** 位置。
- 按 **STOP•OPEN ■▲** 按鈕打開磁帶艙，放入一盒磁帶，然後關上門蓋。
- 按 **PLAY ◀** 按鈕開始播放。
- 要暫停播放，按 **PAUSE II** 按鈕。要恢復播放，再按該按鈕。
- 要停止磁帶播放，按 **STOP•OPEN ■▲** 按鈕。

#### 快速進帶/倒帶

- 按 **F.FWD/REW ◀◀** 或 **▶▶** 按鈕直至達到你想要的段落。
- 按 **■▲** 按鈕停止快速進帶/倒帶。

#### 有用的提示：

- 在播放期間，當磁帶到達末端時，磁帶座上的按鈕將自動跳回原位，本機關閉 (除非你按下 **PAUSE II** 鈕使磁帶座暫停)。
- 在快速進帶或快速倒帶期間，當磁帶帶到達末端時，磁帶座上的按鈕將不會自動跳回原位。要關閉本機，必須確定磁帶座上的按鈕也已跳回原位。

#### 關於錄音的一般說明

- 只有在在不侵犯第三方版權或其它權益的情況下，才可進行錄音工作。
- 要進行錄音時，應使用防抹保護片未被剔除的NORMAL (IEC I 型) 普通磁帶。本機不適用 CHROME (IEC II 型) 鉻帶或 METAL (IEC IV 型) 金屬帶錄音。
- 錄音電平自動設定至最佳值，調整 **VOLUME** 或 **DBB** 控制器都不會影響錄音。
- 為了防止意外抹音，可將磁帶的防抹保護片剔除。如想再進行錄音，使用一片膠帶將開口處蓋住即可。

#### 從鐳射唱機中錄音

- 1 選擇 **CD/MP3** 聲源。
- 2 放入一張 CD，若喜歡的話，可編輯曲目程式。
- 3 按 **■▲** 按鈕打開磁帶艙，放入一盒空白磁帶，然後關上磁帶艙。
- 4 按 **REC ●** 按鈕開始錄音。
- 5 按 **▶II** 鍵開始播放 CD。
- 6 要暫停錄音，按 **PAUSE II** 按鈕。要恢復錄音，再按一次該按鈕。
- 7 要停止錄音，按 **■▲** 按鈕。

#### 從收音機中錄音

- 1 選擇 **TUNER** 聲源。
- 2 選擇你想要聆聽的電台 (見「**電台接收**」一節)。
- 3 跟隨「**從鐳射唱機中錄音**」一節中的步驟 3, 4, 6, 7 操作即可。

任何沒有獲得許可而對有版權保護的內容 (包括電腦軟件、廣播和音響製錄等) 進行的抄錄行為可屬版權侵犯，並構成刑事責任。此機器不應當被使用於以上行為。

 Be responsible  
Respect copyrights

## 維護保養及安全須知 (見圖 10)

### 鐳射唱機和 CD 使用須知

- 如果鐳射唱機不能正確讀取 CD，在送去修理之前請先使用一張 CD 清潔片清潔一下激光頭。
- 切勿觸摸鐳射唱機的激光頭！
- 環境溫度的突然改變會使鐳射唱機的激光頭蒙上水汽，這時將不能播放 CD。遇此情況時不要嘗試清潔激光頭，讓它靜置在溫暖的環境中直至水汽自然蒸發為止。
- 鐳射唱機門蓋應經常保持關閉，以免激光頭積塵。
- 要清潔 CD 時，可使用不起毛的軟布沿半徑方向由中心向外輕輕拭擦。不要使用清潔劑，因為清潔劑可能會損害碟片。
- 切勿在 CD 上寫字或黏貼任何標籤。

### 磁帶座的維護保養

為確保磁帶座的良好錄音及放音品質，應如圖所示每月一次清潔 (A)、(B) 和 (C) 各部分。你可使用一支蘸有少量酒精或專用磁頭清潔劑的棉花棒清潔磁帶座。

- 按 **■▲** 按鈕打開磁帶艙。
- 按 **◀** 按鈕，清潔橡膠壓輪 (C)。
- 按 **||** 按鈕，清潔磁頭 (A) 和主動軸 (B)。
- 清潔完畢，按 **■▲** 按鈕。

→ 使用磁頭清潔帶，像播放普通磁帶一樣播放一次也可以清潔各磁頭。

### 安全須知

- 將本機放置在堅穩的平面上，以免機身傾斜。
- 勿讓本機、電池、CD 暴露在潮濕、雨淋和多塵的環境，也不要將它們放置在加熱設備附近或陽光直射的場所，以免過度受熱。
- 本機不應遭受水滴或水濺。
- 通風孔四周必須留有最少 15 公分 (6 英吋) 的空隙，以確保良好的通風，防止熱量在機內積聚。
- 通風孔不應覆蓋諸如報紙、桌布和窗帘等物品而妨礙通風。
- 本機上不應放置諸如花瓶一類的裝滿液體的物品。
- 在本機上不應放置裸露的火焰源，如點燃的蠟燭。
- 本機的機械部件使用自潤滑式軸承，不可任意使用潤滑油或油脂。
- 機身可使用一塊乾軟布清潔。不要使用任何含有酒精、氨、苯或研磨成份的清潔劑，以免損害機身。

## 故障排除

如果本機發生故障，在送去修理之前請先檢查下表所列各項。如果下列這些方法仍然無法解決問題，請聯絡你當地的經銷商或維修中心。

**警告：** *請勿打開機件，慎防觸電。無論在任何情況下你都不可自行修理本機，因為這將會使本機的保修作廢。*

問題
– 可能原因
• 解决方法
無聲音 /無電源
– 音量未調整
• 適當調整音量
– 電源線未連接緊固
• 緊固連接交流電源線
– 電池耗盡/電池放置不正確
• 正確放入(新)電池
– 耳筒插在機上
• 拔出耳筒
– CD 含有非音頻文件
• 按 <b>◀◀</b> 、 <b>▶▶</b> 鍵一次或多次跳至一首 CD 音頻曲目而非數據文件

顯示屏不能正常工作/本機對任何控制鍵的操作均無反應
– 靜電釋放
• 關機並拔出電源插頭，數秒後重新插電及開機

遙控器不能正常工作
– 電池電力耗盡/ 電池放置不正確
• 正確放入(新)電池
– 遙控器與本機之間的距離/ 垂直偏角太大
• 縮短兩者距離/ 減小垂直偏角

收音機哼聲或噪聲很大
– 電氣干擾：本機太靠近電視機、錄影機或電腦等電氣設備
• 增大本機與這些電氣設備之間的距離

電台接收效果差
– 電台訊號微弱
• FM：調整 FM 拉桿天線

<b>環保資訊</b> <p>我們已盡量把包裝材料減少，並使包裝物容易分為如下三類材料：紙板，聚苯乙烯發泡膠和聚乙烯塑膠。</p> <p><b>如果由專業公司進行拆卸，你這台產品中含有的某些材料可再循環使用。在處理這些廢棄的包裝材料、耗盡電池及舊設備時，請遵守當地的有關法規。</b></p>
--

### 出現 10 指示字樣

- 沒有放入 CD
- 放入一張適合的 CD
- CD 嚴重刮花或髒污
- 更換/清潔 CD，見「維護保養和安全須知」一節
- 激光頭蒙上水汽
- 靜候至激光頭清晰為止
- CD-R/CD-RW 碟片空白或未刻錄完成
- 只可使用一張已刻錄完成的 CD-R 或 CD-RW 光碟

**註：*****確定該 CD 未經版權保護技術加密，因為一些這樣的光碟並不符合 CD 標準。***

CD 跳音
– CD 損壞或污髒
• 更換或清潔 CD
– <b>PROGRAM/ SHUFFLE</b> 功能執行中
• 退出 <b>PROGRAM/ SHUFFLE</b> 模式

**註：*****對於一張具有 CD 音頻曲目和 MP3 文件的光碟，只有 CD 音頻曲目將會被播放。***

MP3-CD 跳曲目集
– CD 含有非 MP3文件夾
• 確定你的光碟含有適當的文件夾

磁帶座音質差
– 磁頭等部件積塵和髒污
• 清潔磁帶座各部件，見「維護保養」一節
– 使用了不適當類型的磁帶 (METAL 金屬帶或 CHROME 鉻帶)
• 只可使用NORMAL (IEC I 型) 普通磁帶錄音

不能進行錄音
– 磁帶上的防抹保護片可能已被剔除
• 用膠帶蓋住防抹保護片的開口處使它復原